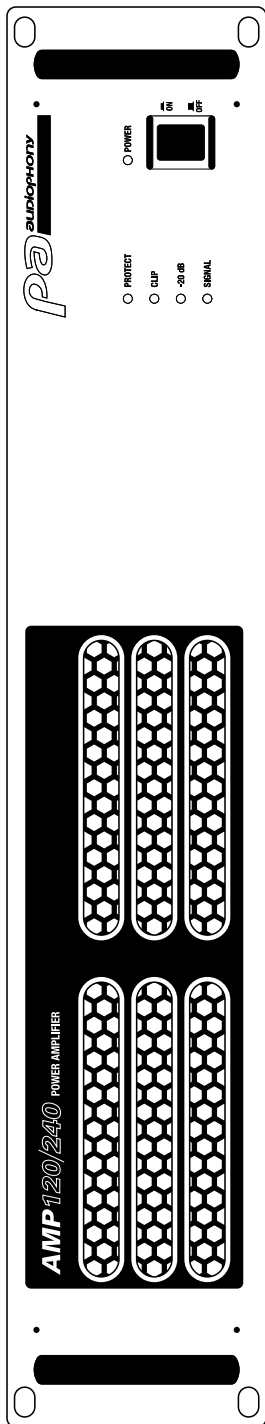


amplificador de megafonía de 120/240 W con salidas de 4 ohmios/70/100 V



**pa** audiophony  
public-address

**AMP 120**

**AMP 240**

**GUÍA DEL USUARIO**

9903 / 9904 - Diciembre 2011 Versión 1.0

# 1 - Información de seguridad

## Información de seguridad importante



Esta unidad está diseñada sólo para uso en interiores. No lo utilice en lugares húmedos o extremadamente fríos o calientes. El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad podría provocar incendios, descargas eléctricas, lesiones o daños a este producto o a otros bienes.



Cualquier procedimiento de mantenimiento debe ser realizado por un servicio técnico autorizado por CONTEST. Las operaciones básicas de limpieza deben seguir rigurosamente nuestras instrucciones de seguridad.



Este producto contiene componentes eléctricos no aislados. No realice ninguna operación de mantenimiento cuando esté encendido, ya que podría sufrir una descarga eléctrica.

## Símbolos utilizados



Este símbolo indica una precaución de seguridad importante.



El símbolo de ADVERTENCIA señala un riesgo para la integridad física del usuario.  
El producto también puede resultar dañado.



El símbolo PRECAUCIÓN indica un riesgo de deterioro del producto.

## Instrucciones y recomendaciones

### 1 - Lea atentamente :

Le recomendamos encarecidamente que lea atentamente y comprenda las instrucciones de seguridad antes de intentar utilizar esta unidad.

### 2 - Conserve este manual :

Le recomendamos encarecidamente que conserve este manual junto con la unidad para futuras consultas.

### 3 - Utilice este producto con cuidado:

Recomendamos encarecidamente tener en cuenta todas las instrucciones de seguridad.

### 4 - Siga las instrucciones:

Siga atentamente cada una de las instrucciones de seguridad para evitar cualquier daño físico o material.

### 5 - Evite el agua y los lugares húmedos :

No utilice este producto bajo la lluvia, ni cerca de lavabos u otros lugares húmedos.

### 6 - Instalación :

Le recomendamos encarecidamente que utilice únicamente un sistema de fijación o soporte recomendado por el fabricante o suministrado con este producto. Siga atentamente las instrucciones de instalación y utilice las herramientas adecuadas. Asegúrese siempre de que esta unidad esté firmemente fijada para evitar vibraciones y deslizamientos durante el funcionamiento, ya que podrían producirse lesiones físicas.

### 7 - Ventilación :

Las rejillas de refrigeración garantizan un uso seguro de este producto y evitan cualquier riesgo de sobrecalentamiento.

No obstruya ni cubra estos orificios de ventilación, ya que podría producirse un sobrecalentamiento y posibles lesiones físicas o daños en el producto. Este producto no debe utilizarse nunca en un área cerrada sin ventilación, como una flight case o un rack, a menos que se disponga de rejillas de ventilación para tal fin.

### 8 - Exposición al calor :

El contacto sostenido o la proximidad con superficies calientes puede causar sobrecalentamiento y daños en el producto. Mantenga este producto alejado de cualquier fuente de calor, como calefactores, amplificadores, placas calientes, etc...

### 9 - Alimentación eléctrica :

Este producto sólo puede funcionar con un voltaje muy específico. Esta información se encuentra en la etiqueta situada en la parte posterior del producto.

**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

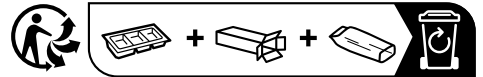
**ADVERTENCIA:** Esta unidad no contiene piezas reparables por el usuario. No abra la carcasa ni intente realizar ningún tipo de mantenimiento por su cuenta. En el caso improbable de que su unidad requiera mantenimiento, póngase en contacto con su distribuidor más cercano.  
Para evitar cualquier mal funcionamiento eléctrico, no utilice ninguna toma múltiple, alargador de cable de alimentación o sistema de conexión sin asegurarse de que están perfectamente aislados y no presentan ningún defecto.

**Niveles sonoros**

Nuestras soluciones de audio emiten importantes niveles de presión sonora (SPL) que pueden ser perjudiciales para la salud humana cuando se exponen durante periodos prolongados. No permanezca cerca de los altavoces en funcionamiento.

**Reciclar el dispositivo**

- Como HITMUSIC está realmente implicada en la causa medioambiental, sólo comercializamos productos limpios que cumplan la normativa ROHS.
- Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévalo a un punto de recogida designado por las autoridades locales. La recogida selectiva y el reciclaje de su producto en el momento de la eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que se recicle de forma que se proteja la salud humana y el medio ambiente.



### 10 - Protección de los cables de alimentación:

Los cables de alimentación deben tenderse de forma que no puedan ser pisados o pellizcados por objetos colocados sobre o contra ellos, prestando especial atención a los cables en las orejetas, los receptáculos y el punto en el que salen de la luminaria.

### 11 - Precauciones de limpieza :

Desenchufe el producto antes de realizar cualquier operación de limpieza. Este producto sólo debe limpiarse con los accesorios recomendados por el fabricante. Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie. No lave este producto.

### 12 - Largos periodos de inactividad :

Desconecte la alimentación principal de la unidad durante periodos prolongados sin uso.

### 13 - Penetración de líquidos u objetos :

No deje que ningún objeto penetre en este producto, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

No derrame nunca ningún líquido sobre este producto, ya que podría infiltrarse en los componentes electrónicos y provocar una descarga eléctrica o un incendio.

### 14 - Este producto debe ser revisado cuando :

Póngase en contacto con el personal de servicio cualificado si :

- El cable de alimentación o el enchufe están dañados.
- Se han caído objetos o se ha derramado líquido en el aparato.
- El aparato ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
- El producto no parece funcionar con normalidad.
- El producto está dañado.

### 15 - Inspección/mantenimiento :

No intente realizar ninguna inspección o mantenimiento por su cuenta. Encargue el mantenimiento a personal cualificado.

### 16 - Entorno operativo :

Temperatura y humedad ambiente: +5 - +35°C, la humedad relativa debe ser inferior al 85% (cuando las rejillas de ventilación no están obstruidas).

No utilice este producto en un lugar sin ventilación, muy húmedo o caluroso.

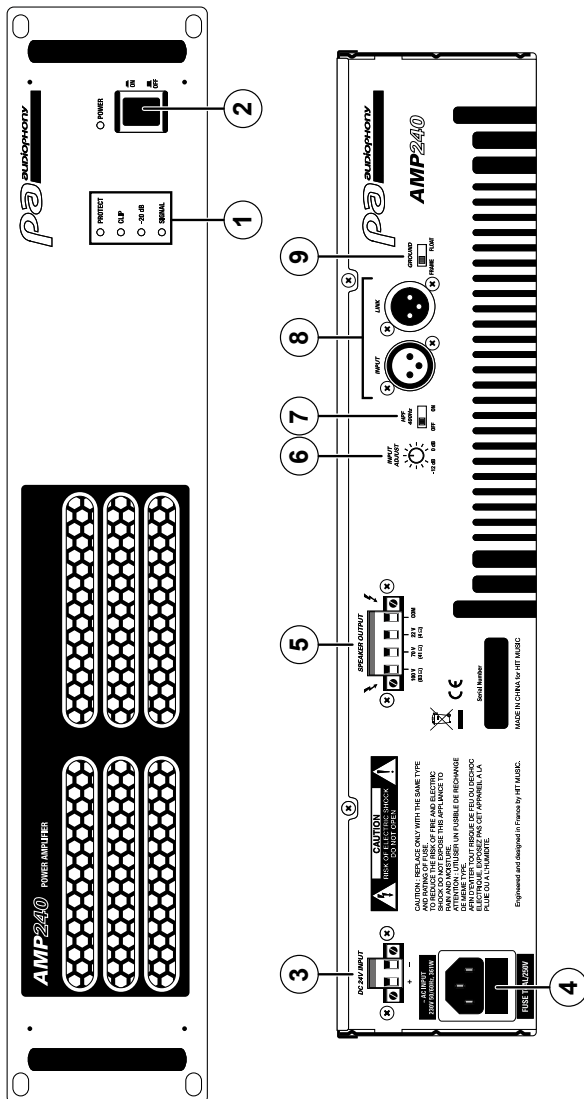
## 2 - Introducción

La nueva serie de amplificadores AMP está dedicada a las instalaciones permanentes y combina calidad de sonido con facilidad de uso.

Estos amplificadores se han desarrollado para adaptarse a cualquier instalación: baja impedancia, 70 o 100 V, se adaptarán a sus necesidades.

Su filtro de paso alto permite limitar los graves y crear sutiles músicas de fondo, sin pérdidas de potencia ni de calidad.

## 3 - Presentación



## **1 Indicadores LED**

Estos LED indican el estado de su dispositivo:

- **SEÑAL:** Indica una señal entrante.
- **-20 dB:** Indica que la señal está en el mejor rango posible, para una calidad de sonido óptima.
- **CLIP:** Indica que el nivel sonoro de la señal es demasiado alto.
- **PROTEGER:** Indica que el amplificador está en modo de protección por sobrecalentamiento o cortocircuito.

**Notas :**

- El LED PROTECT debe encenderse siempre al activar el dispositivo.
- Si el LED PROTECT permanece encendido, apague el amplificador, espere a que se enfríe y compruebe el cableado.
- Si este LED permanece encendido y se han observado las instrucciones anteriores, póngase en contacto con un técnico cualificado.

## **2 Interruptor de encendido**

Permite encender y apagar el dispositivo. El LED POWER se encenderá cuando el dispositivo esté activado.

## **3 conector de 24 V CC**

Los amplificadores AMP120/240 pueden instalarse en lugares públicos como dispositivos de megafonía. Para evitar que se desactiven en caso de corte del suministro eléctrico, disponen de una entrada de alimentación de emergencia de 24 V.

## **4 Entrada de alimentación con fusible**

Conecte aquí el cable IEC suministrado y conéctelo a una toma de corriente eléctrica después de asegurarse de que el voltaje suministrado es compatible con su dispositivo.

<b>Fusibles</b>	
AMP120	T3.15AL / 250V
AMP240	T6.3AL / 250V

## **5 Terminales de salida**

Conecta aquí tus altavoces o altavoces empotrables. Estos terminales pueden utilizarse de muchas formas, dependiendo de su instalación. Consulte el capítulo siguiente para obtener más información sobre los distintos tipos de instalaciones.

## **6 Mando de control INPUT ADJUST**

Permite ajustar la señal entrante de -12dB a 0dB.

## **7 Interruptor HPF**

Este conmutador permite activar o desactivar el filtro de paso alto.

Active este filtro cuando note zumbidos o ruidos.

## **8 Tomas INPUT y LINK**

**ENTRADA:** Conecte aquí una fuente de nivel de línea.

**LINK:** Permite enviar la señal a otro aparato.

## **9 Interruptor de TIERRA**

Permite conectar la carcasa a tierra.

Cuando aparezca un ruido de "ronquido" cercano a 50Hz, coloque este interruptor en FLOAT.

## 4 - Primeros pasos

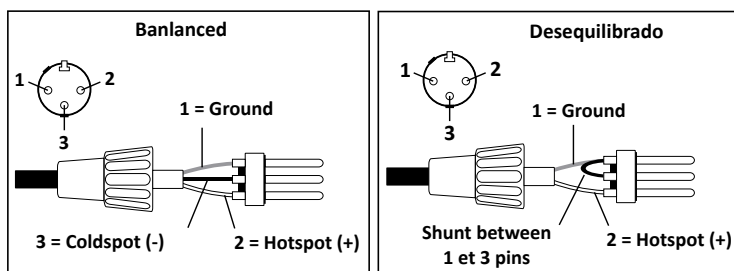
**PRECAUCIÓN:** Antes de proceder al cableado, asegúrese de que el amplificador no está conectado a una toma de corriente y de que el interruptor de encendido está en la posición OFF.

### Conector de entrada

Las tomas INPUT y LINE están balanceadas.

También pueden recibir señales desequilibradas.

A continuación encontrará el principio de cableado de dichos conectores.



### Terminal de salida

Utilice cables de alta calidad para conectar los altavoces.

Para evitar cortocircuitos, estañe los cables antes de conectarlos al terminal de salida.

A continuación encontrará una tabla de correspondencia entre la distancia amplificador/altavoces y las secciones de cable para evitar pérdidas de calidad de señal.

Distancia	Sección
Hasta 8 m	1,5 mm <sup>2</sup>
Entre 8 y 12 m	2 mm <sup>2</sup>
Entre 12 y 18 m	3,5 mm <sup>2</sup>
Entre 18 y 30 m	5 mm
Entre 30 y 45 m	8,5 mm <sup>2</sup>
Entre 45 y 60 m	13 mm <sup>2</sup>

Nota: No utilice nunca cables apantallados para transportar señales amplificadas.

**Cableado e impedancias**

Asegúrese de respetar las polaridades al conectar los altavoces al amplificador.

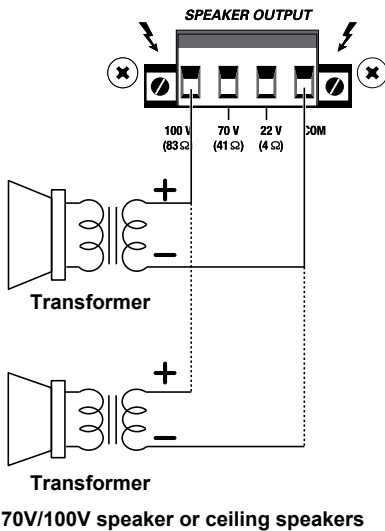
Conecte los altavoces equipados con transformadores a los terminales COM, 100V o 70V según el tipo de transformador.

Conecte sus altavoces de 4 Ohmios a los terminales COM y 4 Ohmios.

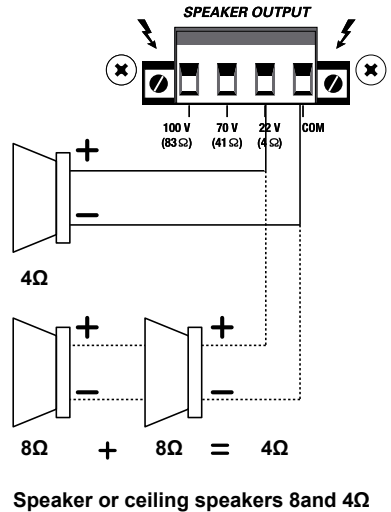
La tabla siguiente le dará más información sobre las tensiones e impedancias de cada terminal.

<b>AMP120</b>	4 ohmios / 22 V	41 ohmios / 70 V	83 ohmios / 100 V
<b>AMP240</b>	4 ohmios / 31 V	21 ohmios / 70 V	41 ohmios / 100 V

**cableado de 70 o 100 V**



**cableado de 4 ohmios**



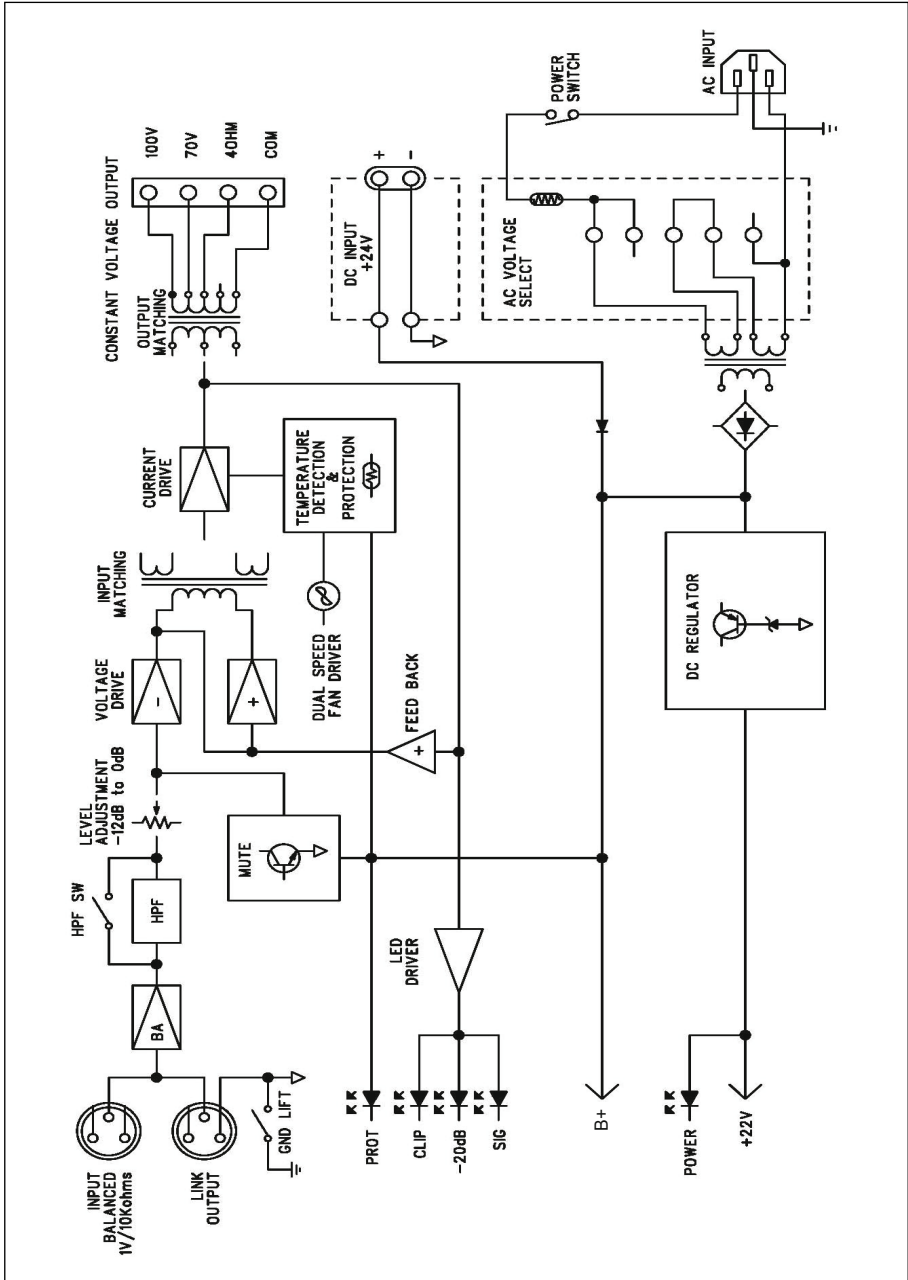
**Tensión peligrosa**  
Los altavoces deben conectarse en último lugar al amplificador. Encienda el amplificador cuando la instalación haya finalizado y se haya comprobado minuciosamente.

**Precaución:** Sus altavoces o altavoces empotrables no deben tener una impedancia inferior a 4Ω.

**Precaución:** La suma de todos los altavoces conectados no debe superar la potencia máxima de su amplificador.

**Precaución:** No conecte nunca simultáneamente altavoces de 4 Ohmios y altavoces con transformador.

## 5 - Sinóptico



## 7 - Especificaciones técnicas

	AMP120	AMP240
<b>ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS</b>		
Potencia (T.H.D 1,0%, 1KHz)	120 vatiosΩ	240 vatios
Ajustes de ganancia	-12 dB ~ 0 dB	
Sensibilidad de entrada (Entrada balanceada)	1.0 +/- 0,1 Vrms / 10 KΩ	
Filtro de paso alto (400 Hz)	- 3 dB	
Respuesta en frecuencia	70 Hz - 18 KHz (+1,5 dB / -3 dB)	
Relación señal/ruido	Superior a 90 dB	
T.H.D a media potencia y 1 KHz	Inferior al 1%	
Tensiones e impedancias de salida	4Ω/ 22V	4Ω/ 31V
	41Ω/ 70V	21Ω/ 70V
	83Ω/ 100V	41Ω/ 100V
Consumo a 1/8 de la potencia máxima	185 vatios	361 vatios
Alimentación	100 V~240 V CA, 50/60 Hz y/o 24 V CC	

<b>ESPECIFICACIONES FÍSICAS</b>		
Sistema de refrigeración	Ventiladores	
Temperatura y humedad de funcionamiento	0°~40° con 95% de humedad máx.	
Dimensiones (An x Pr x Al)	482 x 340 x 88 mm	
Peso neto	11.65 Kg	13.87 Kg

Debido a que AUDIOPHONY® pone el máximo cuidado en sus productos para asegurarse de que sólo obtiene la mejor calidad posible, nuestros productos están sujetos a modificaciones sin previo aviso. Es por eso que las especificaciones técnicas y la configuración física de los productos pueden diferir de las ilustraciones.

Asegúrate de recibir las últimas noticias y actualizaciones sobre los productos AUDIOPHONY® en [www.audiophony-pa.com](http://www.audiophony-pa.com)  
AUDIOPHONY® es una marca registrada de HITMUSIC S.A.S - 595 Rue de la pièce Grande - 46230 FONTANES - FRANCE